

SOSIALURIN

Prentamiðjan & Heygðreyt
tlf. 1826

Blasfjörð
Vilfríð Sørensen, (Ábyrgd)
tlf. 5479 — Klakksvík
Jákup Lindenskov
tlf. 2209 — Tórshavn

Vignaðist væl

FØROYAR eru frá nýárinum 1968 limir av frihandilsúmráðnum EFTA. Felagsskapurin kemur at fáa stóran týðning fyrri okkum, serliga fyrri flakavirkningina.

ÁRIÐ 1967 varð av mongum spáað sum rakár, og útlitið var ei heldur av tí besta, men tað vagnaðist væl betur enn væntað, so væl, at útlutningurin kom at vera 30 miljónur krónur stórri enn nakað ár frammanundan, nevnliga 182 miljónur krónur.

BAKKØST vóru í farna árið, heraftrat varð tað til veðurs so vánaligt, at eingin minnst tað verri, bæði til vætu og óveður. Men tað vóru eisini tekin sum megu frøa hvønn føroying, tí stórhendingar vóru á politiska okinum, hendingar, sum vit megu fegnast um.

REIÐILIG ferð kom aftur á skipabyggingina. Fiskiskipaflothin økist nú aftur, stöðgur varð reiðiliga komin í nýbyggingina, men fleiri nýggj skip standa nú í gerð, og skip við nýggjastu fiskitólum og hentleikum annars koma nú til landið.

EIN tann stórsta hendingin í samband við figgjanina av skipabyggingina var tað, at landsstýrið við hegnisliga politikki sinum, hevur virkað fyrri at virðisbróvini hjá Realkreditstovninum aftur hava fingið fult virði, aftaná at virðisbróvini hava givið lántakarunum tap upp til 15 pst. (kurstap). Serliga kemur hetta at hava týðning fyrri skipabyggingina her á landi.

MEN tað eru enn nógv mál, sum enn ikki eru loyst. Eitt eru húsalánsviðurskiptini, sum ikki eru góð, hóast landsstýrið hevur lagt væl meiri í Húsalánsgrunn lögtingsins. Ein hálv miljón um árið er nógvur peningur, men hesin peningur loysir ikki nært til tann tørv, sum er at fáa húsalán. Tað er stóðugt ein veruleiki, at Húsalánsgrunnurin ikki hjálpur arbeiðsmanninum, uttan so at hann hevur munandi inntøku aftrat arbeiðsløn síni.

NÝÁRSYNSKI okkara skal vera, at landsstýrið og lögting fer at leggja doyn á at fáa hetta mál loyst, tí tað er av stórum týðningi.

Hitt stóra framtakið

HITT stórsta framtak, ið nakrantíð er gjørt í Føroyum, fór fram, tá javnaðar-, sjálvstýris- og sambandsmenn seinast skipaðu landsstýri. Skipaflothin vaks við heilt óvanliga stórum tali, sosiallóggevan fekk slíkar ábøtur sum ongantíð áður, vega- og havnagerðir fóru fram við miklari framferð, mentunnarmál, sum til dømis bygging av studentaskúla, grundstøðið lagt til nýggjan læraraskúla, lærupeningur útvegaður sum á ongum sinni áður — ungdommens uddannelsesfond — Sjúkrahúsbyggingin, sum lá á láni, varð tikin upp. Stórtøk tikin fyrri at útvega pening — peningailøgur, ið menn ikki trúu rættiliga uppá, vórðu fingnar til vegar, og hevur hetta verið til at skapa arbeiðslikindi, sum ongantíð áður hava verið í Havnini. Soleiðis kundu vit hildi áfram; men hetta er ein farin tíð.

HYGG í dag. Stórvirki, ið ikki hava orkað at borið seg, hava fingið størstuðul. Nú søkja menn eftir arbeiðsmegi, har alt var á fallandi fót. Arbeiði kemur aftur til mangar hendur, ið annars vildu gingið í vinnuloyvi — arbeiðsloysins forbannisli.

HVUSSU nógv, ið avrikast kann, er sjálvandi avmarkað; men álit er skapað millum manna, nú hetta stýrið kom til — ikki minst millum teir, ið hava havt hug at siga, at javnaðarmenn vildu forkoma teimum, bara teir komu til ræðið.

Í DAG ásanna allir, at undir javnaðarleiðslu gerst meira enn gerast kann undir einumhvørjum stýri, har javnaðarmenn ikki eru við.

LESID SOSIALIN

Tryggingarsambandið FØROYAR

Føroya Kríggstrygging	Tlf. 1090
Føroya Sjóvátrygging	- 1090
Føroya Brunatrygging	- 1098
Føroya Vanlukkutrygging	- 1466

Vit tryggja:

Bátar, skip, vørur, hús, innbúgv, akfør o. a.

Føroyingar elga at tryggja í landsins egnu trygging.



FØROYA SPARIKASSI

Stovnaður 1832

Av innsettum peningi verður renta latin á henda hátt:

3 mánaða uppsøgn	5	% p.a.
Uttan uppsøgn	4	% p.a.
Kekk-konto	2	% p.a.

Fyri peningahæddir við longri uppsagnartíð verður renta latin eftir seravtalu.

Opin hvønn dag kl. 10-12³⁰ og 14-15³⁰
Leygardag kl. 9³⁰-12
Telefon 1400

Deild:

NORÐSTREYMOYAR SPARIKASSI
VESTMANNA — Telefon 93

Opin mánadag kl. 4-6, týsdag, mikudag og hósdag 10-12 og 2-4, friggjadag kl. 4-6 og leygardag kl. 10-12.

Vøggugávur

Hvørt nýfött barn í Føroyum fær frá sparikassanum í føðingargávu eina

SPARIKASSABÓK UPPÁ 10 KR.

Henda vøggugáva verður eftir ynski foreldranna insett í:

FØROYA SPARIKASSA
NORÐOYA SPARIKASSA ella
SUDUROYAR SPARIKASSA

Skúlasparing við sparimerkjum

— SPARIÐ Í SPARIKASSUNUM —

FÆROSK MARGARINE

Vita No 1

VITAMINISERET

FÆROSKT PRODUKT

FINT PRODUKT

AREIÐSTÓL
STOYPIGÓÐS
TIMBUR
BYGGITILFAR
JFK
Telefon: 8148 - 8265
Telgr.: Kjølbóro, Klakksvík
Telex 20
KLAKKSVÍKAR
TIMBURHANDIL
P. J. F. KJØLBRO

Hví???

so nógv stríð, tá ið tað ikki er neyðugt.



Crede Debonair turkimaskinan ger arbeiði nógv lættari, skjótari og betri, og prisurin er samuligur kr. 545
Spyrjið um treytir.

RADIO-EL tlf. 1397

FØROYA



BANKI

banki FØROYA

Allir 3
litir
eru í
ÆLABOGANUM
fakliga
málingahandlinum
í Tórsgøtu 16
tlf. 2120. Tórshavn

BETHEL — Sverrigsøta
Biblitíni kl. 9.30 og prædika
kl. 10.30 leygardag.
Sunnudagsskúli kl. 11.00 sunnudag.

Lýsið í Sosialinum

Húsini verða lýggj

við isolering frá

Føroya Plastídnaður

SØRVÁGUR 176